

# AVALON



TOYOTA.AE

# أفالون الجريئة – بريق يجوب العالم

## Aggressive Avalon – Lighting up the world

A premium sedan that exudes presence with its power, beauty and aggression. Time now to reveal an even deeper presence. AVALON – Asserting pride yet again in its flagship status.

سيارة سيدان فاخرة تتلألأ حضوراً بقوتها وجمالها وجراتها. آن الأوان أن يكشف الستار عن ذلك الحضور العميق. أفالون – عنفوان صارخ يؤكد على مكانته من جديد.





وتلاشى حاجز الصمت أمام عظمتها

Shattering the silence  
with tremendous presence

### المحرك وناقل الحركة

يوفر المحرك V6 سعة 3.5 لتر تسارعاً قوياً ومتواصلاً واستهلاكاً اقتصادياً للوقود. وهو مقترن بناقل حركة ذي خاصية Direct Shift 8AT توفر تغييراً خطياً للتروس مع إضفاء إحساس قوي بالحركة الآتية، ما يعزز من الثقة والمرونة أثناء القيادة.

### Engine and Transmission

The 3.5L V6 engine simultaneously achieves powerful acceleration and good fuel economy. The engine is mated to a Direct Shift 8AT, which produces linear gear changes with a strong feeling of immediacy, helping to boost driving confidence and flexibility.

### اختيار وضعية القيادة

يُتيح المفتاح المخصص لهذا الشأن الاختيار من ثلاث وضعيات للقيادة: العادية، الاقتصادية والرياضية، ما سيضيف المزيد من المتعة أثناء القيادة ويُنصح لك اختيار الوضعية التي تناسب مزاجك أو حالة القيادة التي تحتاجها.

### Drive Mode Select

A selector switch makes three drive modes available: NORMAL, ECO and SPORT. This heightens driving pleasure by allowing you to select the mode to match driving conditions or the mood you are in.

تشق عباب الهواء بقوتها الثائرة  
Slicing through the air  
with power to spare

## رقي جودتها يسمو بأحاسيسك كلما صعدت حبرتها

في رحاب مقعد قيادتها الفسيح، تفيض معالمها بجودة المواد المستخدمة فيها لتناسب طرداً مع واجهتها المتطورة. كما يزر فرشها بمظاهر الترف لزرع فيك الإحساس بالرفاء كلما صعدت لقيادتها.

## Lifting your spirits every time you ride – the height of quality

The AVALON offers an expansive driving space, where quality materials replete with a premium feel meet an advanced interface. Luxuriate in the quality textures and you are guaranteed a distinct feeling of superiority every time you drive the AVALON.

## اترك وراءك كل همومك في رحاب مقصورتها المريحة

حجرة تغص بمظاهر الراحة والرفي، وضعت تفاصيلها بكل عناية لتستكشف في قلبها ذاك الجمال الحسي العميق الذي يتعاضد في نفسك لحظة بعد لحظة.

## Leave your cares behind you in exceptional comfort

A sophisticated and comfortable cabin that's carefully crafted in every detail. Explore the deep, sensual beauty as it grows, moment by moment.

## على متنها تضافرت التقنيات المتطورة مع سبل المتعة اللامتناهية

وتواصل لحظات الرضا والسعادة ما دامت الرحلة مستمرة على متن هذه التحفة التقنية. كما تتفوق أفالون بتصديرها تلك التقنيات التي صممت لتعزيز امتيازات السلامة والأمان على متنها.

## Advanced technology supporting the pleasures onboard

Continue to experience pleasure and satisfaction as long as you ride the flagship. AVALON also stands at the forefront of technologies designed to support the safety and security of everyone onboard.

### نظام الأمان قبل التصادم

عندما يشبأ رادار الموجات المليمترية وحساسات الكاميرا الأمامية باحتمال التصادم مع مركبة أو أحد المشاة في الأمام، يقوم النظام بتنبيه السائق وتفعيل النظام المساعد للفرملة قبل التصادم عند ضغط السائق على دواسة الفرامل. في حال لم يتمكن السائق من الضغط على الدواسة، حينها يتم تفعيل نظام الفرملة قبل التصادم.

### Pre-collision System

When the millimeter-wave radar and monocular camera sensors detect a collision with a vehicle or pedestrian ahead is likely, it alerts the driver and activates pre-collision brake assist when the driver depresses the brake pedal. If the driver cannot depress the brake pedal, it activates the pre-collision brakes.

### مثبت السرعة الراداري الديناميكي

يقوم رادار الأمواج المليمترية في النظام برصد ومراقبة المركبات أمام سيارتك وتنظيم السرعة حسب الحاجة والحفاظ على المسافة المحددة من قبل السائق والعودة إلى السرعة التي وضعت مسبقاً عند رصد مركبة في الأمام قامت بتغيير مسارها.

### Dynamic Radar Cruise Control System

The system's millimeter-wave radar detects and monitors vehicles ahead, regulating speed as needed, to maintain a driver-defined following distance, and returning to the preset cruising speed when it detects that the vehicle ahead has changed lanes.

### الأضواء الأتوماتيكية العالية

تقوم الأضواء الأتوماتيكية العالية برصد أضواء المركبات التي تسير أمامك في نفس أو عكس المسار، وتقوم بتعديل المصابيح الأمامية تلقائياً إلى الضوء العالي أو المنخفض لتحسين الرؤية أثناء القيادة في الليل.

### Automatic High Beam

Automatic High Beam detects the lights of vehicles ahead, whether they are traveling in the same or opposite lane, and automatically adjusts the headlamps to low or high beam to enhance forward visibility during nighttime driving.

### نظام التنبيه عند الخروج عن المسار

يقوم نظام التنبيه عند الخروج عن المسار برصد الخطوط البيضاء أو الصفراء على الطريق عبر الكاميرا. وهو يساعد على منع التغيير غير المقصود للمسار من خلال تنبيه السائق بإصدار صافرة وضوء تحذيري حالما تبدأ المركبة بالخروج عن خط المسار دون استخدام السائق لإشارات الانعطاف.

### Lane Departure Alert

Lane Departure Alert detects white or yellow lane division lines on the road with a camera. It helps prevent unintentional lane changes by warning the driver with a buzzer and alert lamp when the car begins to leave its lane without turn signal activation from the driver.

### الوسائد الهوائية

توفر المركبة وسائد هوائية مزدوجة SRS (نظام تقييد الحركة التكميلي) ووسائد هوائية SRS على مستوى الركبة لمة عدي السائق والراكب، بالإضافة إلى وسائد هوائية SRS جانبية ووسائد هوائية SRS ستائرية للمقاعد الأمامية والخلفية، ما يخفف من تأثير الاصطدام على السائق والركاب في حال التعرض لحادث.



### Airbags

SRS dual airbags and SRS knee airbags are available for the driver's seat and passenger's seat, as well as SRS side airbags and SRS curtain-shield airbags for the front and rear seats. These help mitigate the impact on occupants in the event of a collision.

### حساسات سونار لركن السيارة (أمامية + خلفية)

تساعد حساسات السونار على ركن السيارة بشكل أسهل، فهي تظهر رسالة تحذيرية على الشاشة متعددة المعلومات وتصدر صفيراً عند رصد أي عائق للحركة. ويمكن تشغيلها وإطفائها عند الحاجة.

### Clearance Sonar (front + rear)

To make parking easier, clearance sonar displays a warning message on the multi-information display and beeps if an obstruction is detected. Can be turned on and off as needed.



### نظام مراقبة الزوايا غير المرئية والتنبيه عند الرجوع للخلف

عند رصد سيارة في المنطقة العمياء للمرآة الخارجية أثناء تغيير المسار، يقوم نظام مراقبة الزوايا غير المرئية بتشغيل مؤشر المرآة لتنبيه السائق، وفي حال تم تشغيل إشارات الانعطاف، يقوم مؤشر المرآة بالوميض. أما نظام التنبيه عند الرجوع للخلف فيساعد على الرجوع إلى الخلف بأمان باستخدام رادارات شبيهة مليمترية في المصد الخلفي لرصد اقتراب المركبات في الأماكن التي يصعب رؤيتها خلف المركبة. وعند رصد اقتراب مركبة، يقوم النظام بتنبيه السائق بإصدار صفير وتبدأ المؤشرات بالوميض في المرآة الخارجية المعنية.

### Blind Spot Monitor & Rear Cross Traffic Alert

A vehicle in the outer mirror's blind spot during lane-changing turns the BSM's mirror indicator on to alert the driver. If the turn signal is then activated, the mirror indicator flashes. The RCTA assists safe reversing using quasi-millimeter-wave radars in the rear bumper to detect approaching vehicles in hard-to-see areas behind the vehicle. When an approaching vehicle is detected, the system alerts the driver with a buzzer and flashing indicators in the relevant outer mirror.



\* The Blind Spot Monitor System does not judge the advisability of changing lanes or reversing; its purpose is to provide the driver with information. Be sure to confirm conditions by also looking to the rear.

\* نظام مراقبة الزوايا غير المرئية لا يقوم بتقييم مدى صحة تغيير المسارات أو الرجوع للخلف، فالغرض منه توفير المعلومات للسائق فقط. لذلك، يتعين على السائق التأكد من الحالة بالنظر أيضاً إلى الخلف.

Specifications

| TECHNICAL FEATURES                                      | SE+                                                    | LIMITED                     | المئة                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENGINE                                                  | 3.5L 6-CYLINDER V-TYPE 24-VALVE DOHC, VVT-IW AND VVT-1 |                             | المحرك                                                                                                                                |
| MAX. POWER (HP/RPM)                                     | 298/6600                                               |                             | قوة المحرك (حصان/ دورة في الدقيقة)                                                                                                    |
| MAX. TORQUE (KG-M/RPM)                                  | 36.3/4700                                              |                             | عزم المحرك: كغ – متر/ دورة في الدقيقة                                                                                                 |
| TRANSMISSION                                            | 8 SPEED AUTOMATIC                                      |                             | ناقل الحركة                                                                                                                           |
| FUEL TANK CAPACITY (L)                                  | 60                                                     |                             | نظام تعليق أمامي                                                                                                                      |
| FUEL ECONOMY (KM/L)                                     | 13.2                                                   |                             | نظام تعليق خلفي                                                                                                                       |
| EMISSION CERTIFICATION                                  | EURO 4                                                 |                             | مقاس الإطارات                                                                                                                         |
| DIMENSIONS (MM)                                         | L 4,976 X W 1,850 X H 1,435                            |                             | الأبعاد (مم)                                                                                                                          |
| GROSS WEIGHT (KG)                                       | 2415                                                   |                             | الوزن الإجمالي (كجم)                                                                                                                  |
| WHEELBASE (MM)                                          | 2870                                                   |                             | قاعدة العجلات                                                                                                                         |
| TYRES SIZE                                              | 215/55 R17                                             | 235/45R18                   | مقاس الإطارات                                                                                                                         |
| NUMBER OF DOORS                                         | 4                                                      |                             | عدد الأبواب                                                                                                                           |
| SEATING CAPACITY                                        | 5                                                      |                             | المقاعد                                                                                                                               |
| INTERIOR FEATURES                                       |                                                        |                             | الميزات الداخلية                                                                                                                      |
| LEATHER-TRIMMED STEERING WHEEL                          | •                                                      | •                           | مفود مزين بالجلد                                                                                                                      |
| DUAL ZONE AUTO AIR CONDITIONING                         | •                                                      | •                           | نظام تكييف هوائي أتوماتيكي لمنطقتين                                                                                                   |
| MULTI INFORMATION DISPLAY 7"                            | •                                                      | •                           | شاشة متعددة المعلومات                                                                                                                 |
| DRIVE MODES (ECO, NORMAL, SPORT)                        | •                                                      | •                           | وضيعيات القيادة (الاقتصادية، الرياضية، العادية)                                                                                       |
| PUSH START BUTTON                                       | •                                                      | •                           | زر تشغيل المحرك                                                                                                                       |
| LEATHER SEATS                                           | •                                                      | PREMIUM                     | مقاعد جلدية                                                                                                                           |
| POWERED SEAT (DRIVER/PASSENGER)                         | •                                                      | + MEMORY (D)                | كرسي كهربائي (السائق/ الراكب)                                                                                                         |
| LUMBAR SUPPORT - POWERED (DRIVER/PASSENGER)             | DRIVER                                                 | •                           | مسند كهربائي لأسفل الظهر (السائق/ الراكب)                                                                                             |
| LUGGAGE AND BACK DOOR OPENER (SMART/ELECTRIC)           | •                                                      | •                           | زر لفتح باب الأمتعة الخلفي (كهربائي/ ذكي)                                                                                             |
| WIRELESS CHARGER & USB CONNECTORS (F/R)                 | •                                                      | •                           | شاحن لاسلكي ووصلات USB (أمامي/ خلفي)                                                                                                  |
| POWER TILT & TELESCOPIC STEERING COLUMN                 |                                                        | + MEMORY                    | عمود المقود قابل للإمالة ومتداخل مع ذاكرة                                                                                             |
| SEAT AIR CONDITIONER (DRIVER/PASSENGER)                 |                                                        | •                           | مكيف هواء للمقعد (للسائق والراكب)                                                                                                     |
| HEAD UP DISPLAY                                         |                                                        | •                           | شاشة على مستوى الرأس                                                                                                                  |
| AUDIO & ENTERTAINMENT SYSTEM                            |                                                        |                             | النظام الصوتي والترفيهي                                                                                                               |
| 9" NAVIGATION AUDIO AM/FM/USB/AUX/BT                    | •                                                      | JBL                         | نظام ملاحة مع نظام صوتي بشاشة 9 بوصة ورايو FM /AM /مقيس USB /مخرج صوتي إضافي/ بلوتوث                                                  |
| SPEAKERS                                                | 8                                                      | 14 JBL                      | مكبرات صوتية                                                                                                                          |
| STEERING WHEEL CONTROL - AUDIO/MID/VOICE/TEL/CRUISE/LDA | •                                                      | •                           | -أزرار على المقود للتحكم بالنظام الصوتي/ الشاشة متعددة المعلومات/ الصوت/ الهاتف/ مثبت السرعة/ نظام التنبيه عند الخروج عن المسار (LDA) |
| EXTERIOR FEATURES                                       |                                                        |                             | الميزات الخارجية                                                                                                                      |
| ALLOY WHEELS                                            | 17"                                                    | 18"                         | عجلات ألومنيوم                                                                                                                        |
| DOOR OUTSIDE HANDLE - BODY COLOR                        | •                                                      | CHROME                      | مقبض خارجي للأبواب بلون الهيكل                                                                                                        |
| POWERED DOOR MIRRORS - INDICATORS/AUTO RETRACTABLE      | •                                                      | +MEMORY / + ELECTRIC CHROME | مرايا كهربائية للأبواب قابلة للطي أوتوماتيكياً مع مؤشرات للانعطاف                                                                     |
| AUTOMATIC LIGHT CONTROL SYSTEM                          | •                                                      | •                           | نظام التحكم الأتوماتيكي بالاضواء                                                                                                      |
| LED HEADLAMPS + AIMING                                  | •                                                      | HIGH ADAPTIVE               | مصابيح LED أمامية مع نظام توجيه                                                                                                       |
| LED REAR COMBINATION LAMP                               | •                                                      | •                           | مصابيح LED خلفية                                                                                                                      |
| SMART KEYLESS ENTRY                                     | •                                                      | •                           | دخول ذكي بدون مفتاح                                                                                                                   |
| SUN ROOF & MOON ROOF                                    | •                                                      | •                           | فتحة سقف                                                                                                                              |
| SPORT SUSPENSION                                        | •                                                      | •                           | نظام تعليق رياضي                                                                                                                      |
| REAR SPOILER                                            |                                                        | •                           | جناح خلفي                                                                                                                             |
| SAFETY FEATURES                                         |                                                        |                             | مميزات الأمان و السلامة                                                                                                               |
| ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (ABS)                            | •                                                      | •                           | نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)                                                                                                   |
| DAYTIME RUNNING LIGHTS (DRL'S)                          | •                                                      | •                           | مصابيح نهارية (DRL'S)                                                                                                                 |
| VEHICLE STABILITY CONTROL (VSC)                         | •                                                      | •                           | نظام التحكم بثبات المركبة (VSC)                                                                                                       |
| TYRE PRESSURE WARNING SYSTEM (TPWS)                     | •                                                      | •                           | نظام التحذير لضغط الهواء في الإطارات (TPWS)                                                                                           |
| DUAL FRONT AIRBAGS/SIDES/CURTAIN/KNEE                   | •                                                      | •                           | وسائد هوائية مزدوجة أمامية/ جانبية/ سائيرية وعلى مستوى الركبة                                                                         |
| CHILD RESTRAINT SYSTEM (ISO-FIX)                        | •                                                      | •                           | نظام تثبيت مقعد الطفل (ISO-FIX)                                                                                                       |
| BLIND SPOT MONITOR (RCTA)                               | •                                                      | •                           | نظام مراقبة الزوايا غير المرئية (RCTA)                                                                                                |
| LANE KEEPING ASSIST SYSTEM                              | •                                                      | •                           | نظام المساعدة للبقاء على المسار                                                                                                       |
| LANE CHANGE ASSIST                                      | •                                                      | •                           | نظام المساعدة عند تغيير المسار                                                                                                        |
| PRE-COLLISION SYSTEM                                    | •                                                      | •                           | نظام الأمان قبل التصادم                                                                                                               |
| DYNAMIC RADAR CRUISE CONTROL SYSTEM                     | •                                                      | •                           | مثبت السرعة الراداري الديناميكي                                                                                                       |
| AUTOMATIC HIGH BEAM                                     | •                                                      | •                           | نظام الضوء العالي الأتوماتيكي (AHB)                                                                                                   |
| REAR VIEW CAMERA (GUIDED LINE)                          | •                                                      | •                           | كاميرا للرؤية الخلفية مع أوامر إرشادية                                                                                                |
| CLEARANCE & BACK SONAR                                  |                                                        | •                           | حساسات سونار جانبية وخلفية لاستشعار المسافة                                                                                           |
| PARKING SENSORS*                                        | •                                                      |                             | حساسات لركن السيارة*                                                                                                                  |

المواصفات



الإضاءة المحيطة

تتوفر الإضاءة المحيطة في موضع الأقدام للمقاعد الأمامية، بالإضافة إلى المنطقة المحيطة بالكونسول وبأفي المناطق، ما يعطي حيزاً عالي الجودة ويعزز من سهولة الاستخدام.

Ambient Lighting

Ambient lighting is available in the footwells of the front seats as well as around the console and other areas, helping produce a fine-quality space while enhancing ease-of-use.



حيز الأمتعة

يتسع حيز الأمتعة لغاية 4 حقائب غولف بالحجم القياسي. يمكنك أيضاً تحميله بالأشياء الكبيرة من خلال طي المقاعد الخلفية لتصبح مسطحة بالكامل.

Trunk Space

The trunk can accommodate up to 4 standard size golf bags. You can also load large items of cargo by folding the rear seats fully flat.

فتحة السقف

تمتاز فتحة السقف الواسعة بخاصية الإمالة والانزلاق إلى الداخل، مما يخلق إحساساً بالمساحة الواسعة.



Sunroof

A tilt and inner sliding type, wide-opening sunroof is available, helping create an expansive transportation space.

النظام الصوتي

يمكنك الاستمتاع بالمصادر المتنوعة من الموسيقى عبر الوسائط المتعددة من خلال شاشة بحجم 9 بوصة تعمل باللمس.

Audio System

You can enjoy various music sources via multimedia with a 9-inch touch panel.



Exterior colours



أسود ميكا أتييتود  
Attitude Black Mica



رمادي صخري لامع  
Slate Gray Metallic



فضي لامع  
Silver Metallic



أبيض لؤلؤي ميكا بلاتينيوم  
Platinum White Pearl Mica



أزرق غامق ميكا لامع  
Dark Blue Mica Metallic



بني ميكا مائل للأسود  
Blackish Brown Mica



غرافيتي لامع  
Graphite Metallic



أحمر ميكا  
Red Mica

Interior colours



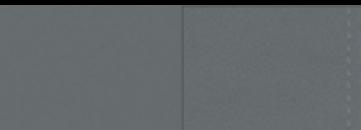
رمادي  
Gray



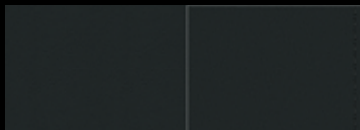
بيج  
Beige



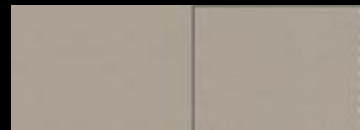
بني  
Brown



رمادي  
Gray



أسود  
Black



بيج  
Beige



TOYOTA  
TConnect

CALL 800-TOYOTA TOYOTA.AE

 **Al-Futtaim motors**